

49 43
7 5598

2004 r.

v 81

v 89



VINGT
MÉLODIES
POUR
CHANT ET PIANO
PAR
GEORGES BIZET

PARIS. CHAUDENS PÈRE ET FILS. ÉDITEURS
Rue S^t Honoré, 265, près l'Assomption.

*propriété p^r tous pays.
Droits Réservés*

*A. Edition
pour Mezzo Soprano ou Baryton*

*B. Edition
pour Soprano ou Tenor*

19392

BIBLIOTHECA

VINGT MÉLODIES

CHANT et PIANO

PAR

GEORGES BIZET.

(A) Édition

pour

Mezzo-Sop^o ou Baryton.

(B) Édition

pour

Soprano ou Ténor.

Op. 21.

Pages.

1.	CHANSON D'AVRIL.....	LOUIS BOUILHET.....	— 1.
2.	LE MATIN.....	☆☆☆.....	— 7.
3.	VIEILLE CHANSON.....	MILLEVOYE.....	— 16.
4.	ADIEUX DE L'HÔTESSE ARABE.....	VICTOR HUGO.....	— 21.
5.	RÊVE DE LA BIEN-AIMÉE.....	LOUIS de COURMONT.....	— 28.
6.	JAIME L'AMOUR.....	LOUIS GALLET.....	— 34.
7.	VOUS NE PRIEZ PAS.....	CASIMIR DELAVIGNE.....	— 39.
8.	MA VIE A SON SECRET.....	FÉLIX ARVERS.....	— 47.
9.	PASTORALE.....	REGNARD.....	— 51.
10.	SÉRÉNADE.....	MICHEL CARRÉ.....	— 55.
11.	BERCEUSE.....	M ^{me} DESBORDES-VALMORE.....	— 58.
12.	LA CHANSON DU FOU.....	VICTOR HUGO.....	— 63.
13.	ABSENCE.....	THÉOPHILE GAUTIER.....	— 66.
14.	DOUCE MER.....	A. de LAMARTINE.....	— 75.
15.	APRÈS L'HIVER.....	VICTOR HUGO.....	— 80.
16.	LA COCCINELLE.....	VICTOR HUGO.....	— 89.
17.	CHANT D'AMOUR.....	A. de LAMARTINE.....	— 99.
18.	JE N'EN DIRAI RIEN!.....	JULES ADENIS.....	— 106.
19.	L'ESPRIT SAINT.....	☆☆☆.....	— 113.
20.	TARENTELLE.....	ÉDOUARD PAILLERON.....	— 122.

CHANSON D'AVRIL

1

Poésie de LOUIS BOUILHET.

à Madame BARTHE-BANDERALI.

N^o 1. Andantino espressivo. (♩=92)

CHANT.

PIANO.

Andantino espressivo.

pp *legatissimo*.

espress.

Lè Sèma -

ve - toi! lè ve - toi!
baï bémaban ekopi

le printemps vient de naî - tre! Là -
sema yne nasuy - nu - la 13 go-

- bas, sur les val - lons, flotte un ré seau - ver - meill - Tout
ou-ne na ry - lax mesim myman pro - zrai - tout u

fris - sonne au jar - din, tout chante et ta fe - nè - tre, Comme
bee noeu bonpyi mpe-he-yeu neuybo na - bon bon-

un regard jo - yeux, est plei - ne de so - - leil! —
 Ррхитое ок - но лазурный неб - ель Океан

p *Ped.*

Musical score for the song "Du côté des lilas". The score is written for voice and piano. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics are in French: "Du côté des lilas aux". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

tonffes vi-o-let-tes du cô-té des li-las, Mou-
 но-бл-ум фиолетовых на ветках по-

ches et pa-pil-lons bru-is-sent à la fois Et

За-тем мушкетеры и мечом рой звенит и

Ped. ☆

p

le muguet sau - va - ge, é - branlant ses clo - chet - tes, A
 ландиум увлеуиѣн в-роб-лаиу ка-ра - ѣ про-

pp

mf

re - veil - lé l'a - mour, l'a - bez -
 сну-иасъ внобъ про-боуъ

mf

cresc.

- mour en - dor - mi dans les bois! A
 ре в норуа мураа увсаа

f

hpo

cresc.

dim. e rall. molto. a Tempo.

ré-veil-lé l'a - mour en - dor - mi dans les bois! A
 снуиасъ внобъ пробоуъ вно-уа му-раа увсаа

f

ped.

suivez. dim. molto.

p

cre - scen - do

dim. molto.

p
Puis - qu'A - vril a se - mé ses margue - ri - tes
Апрель уже расоси́вал берёзко́в у́бе-

pp

blan - ches, Lais - se ta mante lourde et ton man - chon fri - noy -
белы́х оста́вь твою́ тяже́лю и твою́ на́ру -

ro - be - Dé - ja l'oiseau t'ap - pelle et tes sœurs les per -
ро́бе - де́жя пти́ца тво́ю ку -

pp

- ven - ches Te sou - ri - ront dans l'herbe en vo - yant les yeux
ba - pou y - ниско́то бе́ре - ра - я на - зыб мёу о -

bleus! —
reу

Viens, partons! au ma -
всина́в бегь но уи -

p

Ped. ☆

- tin, — la source est plus lim - pi - de; Lè - ve - toi! viens, par -
рам пе - ра еберкаеи spiе вена́в нонгеа бго -

- tons! N'at - tendons pas du jour les brû - lan - tes cha - leurs; Je
лу но - ра уарим прохля - га но - ра lee непок гетб Хо -

p

Ped. ☆

у бра-qui-въ вьрабе

хану-мат-ноу ро-е-то и

veux mouiller mes pieds

dans la ro-sée hu-mi-de, Et

pp

te par-ler d'a-mour,

про-сто-го об-ло-го

d'a-vo-

у мене я рае-ска-завъ

-mour sous les poiriers en fleurs,

cresc.

и про-сто-го об-ло-го хо-у

рае-ска-завъ

Et te par-ler d'amour sous les poi-riers en fleurs.

a Tempo.

f Ped.*suivez.**dim. molto.**calando e smorzando.*

LE MATIN ⁽¹⁾

Poésie de ***

№ 2.

Andantino moderato. (♩=72)

CHANT.

PIANO.

p

Andantino moderato.

pp

Le jour re - naît ! Las -
Вос - хо - дит день лу -

- tre des nuits pâlit, s'ef - fa - ce Et dis - pa - rait De -
то мы-ли негды ма- ен ны-ма и негды бы-

- vant l'au - ro - re qui le chas - se;

за падема не-за

mf

É -
Зер -

dim.

pp

(1) Extrait de l'Arlesienne.

poco sf *dim.*

- toi - le d'or — Qui tout à l'heure, ra - di - eu - se, — Bril -
 га норея Кто в аром свете утра то - кель Бор -

p

- lait en - cor, — E - teint sa lumière amou - reu - se.
 не уг-ей Э-ба вы-на на не-то-екис

mf

ne

f

moins p

Au fond des bois, — Le rossi-gnot qui pleure et
 в ме-ни де-рев Бессонный саровей смоч-

p

sf *dim.* *p*

chan - te — Res - te sans voix — Ou - bli - ant sa chan - son char -
 Ra - eim ON eboi na-heb Beus - nbi yupa za-tu-

poco sf *dim.* *p*

- man - te;
 ba - eim

mf

moins p

A l'ho - ri - zon, — Le nuage argenté se -
 A beu-he-be eepuphas nyeka

sf *p*

sf *dim.* *p* *crescendo molto.*

do - re; — Sur le ga - zon, — La fleur nou - velle vient d'é -
 pe - eim Вуеиной нраре уве-ио-рек ранний му-

poco sf *dim.* *p* *crescendo molto.*

f

- clo - re.
se - lū

f *dim.* *mf*

p

Ô douce a mi - e,
Hôu de Hôu W. use

Voi - ci le jour! L'heure at - tendri -
ou - Hô noz bay Bee yp ko due

cresc. *f*

dim. *p* *f*

- e Est de retour! Viens c'est la vi -
Hôu Kpa tr He da ad Bee noz ko ppoctay.

dim. *p* *f*

cresc. *ff* *dim.*

e! Viens! c'est l'amour!

ff *dim.* *mol*

p

pp *sempre pp*

Ped.

p

Le vieux ber-ger, Sur sa flû-te mé-lo-di-
на-ших се-ри впо-ух из-ра-иц на сви-

- eu - se, D'un cœur lé-ger, Vient sa-lu-er l'aube joy-
ре-и и наг во-гди м-и востоке разго-